



سوالات آزمون کتبی (تشریحی) پایانی نیمسال اول ۱۴۰۱-۱۴۰۲

نام و نام خانوادگی دانش آموز:

پایه: دوازدهم انسانی

سوالات درس: عربی

تعداد صفحه: ۳

مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه

نام دبیر: ایمان پرور

تاریخ امتحان: / / ۱۴۰۱

ردیف	شرح سؤال	بارم
	الف) مهارت واژه‌شناسی: (۲ نمره)	
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>(۱) بَلْ تَرَاهُمْ خَلِقُوا مِنْ طِينَةٍ</p> <p>(۲) لِكُلِّ اخْتِرَاعٍ عِلْمِيٍّ فِي التَّنْقِيَةِ وَجَهَانٍ</p> <p>(۳) اخْتَارَتِ الشِّيمَاءُ قَوْمَهَا وَاعْتَقَهَا رَسُولُ اللَّهِ</p> <p>(۴) الْمَغُولُ هَجَمُوا عَلَى الصِّينِ عَلَى رَعْمٍ بِنَاءِ سَوْرٍ .</p>	۱
۰/۵	<p>اُكْتُبْ فِي الْفَرَاقَاتِ الْمُتَرَادِفِينَ وَ الْمُتَضَادِّينِ . كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ . (إِنْزَعَجَ - مَوْتَى - رَاحَ - ذَهَبَ - أَحْيَاءَ - الدَّارِجَةَ)</p> <p>..... = ≠</p>	۰/۵
۰/۲۵	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى . (اللَّحْمُ - الْعَظْمُ - الْعَصَبُ - الْعَاصِمَةُ)</p>	۰/۲۵
۰/۲۵	<p>اُكْتُبْ جَمْعَ هَذِهِ الْكَلِمَةِ (العجوز)</p>	۰/۲۵
	ب) مهارت ترجمه به فارسی:	
۵	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ .</p> <p>(۱) أَتَزَعَمُ أَنَّكَ جَرْمٌ صَغِيرٌ وَ فَيْكَ انْطَوَى الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ .</p> <p>(۲) هَلْ تَرَاهُمْ خَلِقُوا مِنْ فِضَّةٍ أَمْ حَدِيدٍ أَمْ نُحَاسٍ أَمْ ذَهَبٍ .</p> <p>(۳) يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ .</p> <p>(۴) سَهَّلَتْ مَادَّةَ الدِّينَامِيْتِ أَعْمَالَ الْإِنْسَانِ الصَّعْبَةَ فِي حَفْرِ الْأَنْفَاقِ وَ الْمَنَاجِمِ .</p> <p>(۵) شَعَرَ نُوْبِلٌ بِالذَّنْبِ وَ بِخِيْبَةِ الْأَمَلِ مِنْ عُنْوَانِ تَاجِرِ الْمَوْتِ .</p> <p>(۶) إِنْ دُنْيَاكُمْ عِنْدِي لِأَهْوَنُ مِنْ وَرَقَةٍ فِي فَمِ جَرَادَةٍ تَقْتَضِمُهَا .</p> <p>(۷) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الزَّرَافَةَ بِكَمَاءٍ لَيْسَتْ لَهَا أَحْبَالٌ صَوْتِيَّةٌ .</p> <p>(۸) لَوْ كُنْتُ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَأَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ .</p> <p>(۹) كَانَتْ الشِّيمَاءُ أُخْتُ النَّبِيِّ مِنَ الرِّضَاعَةِ تَحْضُنُهُ صَغِيرًا وَ تُلَاعِبُهُ .</p>	۴/۵
۰/۵	<p>إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيْحَةَ .</p> <p>(۱) هَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ لَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ .</p> <p>(۱) این روز رستاخیز است ولی شما نمی دانستید. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) این روز رستاخیز است ولی شما نمی دانید. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) الْوَالِدُ لَمْ يَقْبَلْ بِنْتَهُ وَ لَمْ يُجْلِسْهَا عِنْدَهُ .</p> <p>(۱) پدر دخترش را نمی بوسد و در کنار او نمی نشیند. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) پدر دخترش را نبوسید و او را نزد خود نشاندد. <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
ادامه سوالات در صفحه بعد		

ردیف	شرح سوال	صفحه ۲	بارم
۷	<p>أَكْتُبُ تَرْجَمَةَ الْعِبَارَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ.</p> <p>(۱) قالوا لا علم لنا إنك أنتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ.</p> <p>(۲) قَدْ واصلَ ألفردِ نوبلَ عَمَلُهُ دَوْبًا وَ عَمِلَ عَلَى تَطْوِيرِهَا مُجَدًّا.</p> <p>(۳) لا تَهِنُوا وَ لا تَحْزَنُوا وَ أَنْتُمْ الْأَعْلُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ.</p> <p>(۴) شاهدَ كِسْرَى أَنوشِروانَ فَلَاحًا عَجُوزًا يَغْرِسُ فَسَيْلَةَ جَوْزٍ.</p> <p>(۵) أَقْوَى النَّاسِ مَنْ عَفَا عَدُوَّهُ مُقْتَدِرًا.</p>	۲/۵	
۸	<p>أكمل الترجمة التالية.</p> <p>(۱) يا رَبَّنَا أَبْقِ لَنَا مُحَمَّدًا حَتَّى أَرَاهُ يافِعًا وَ أَمْرَدًا. (پروردگارا محمد را برایمان تا او را جوان و ببینم.)</p> <p>(۲) لا أَعْصِي اللَّهَ فِي نَمَلَةٍ أَسْلَبَهَا جُلْبَ شَعِيرَةٍ. (از خداوند در مورد نافرمانی نمی‌کنم که از آن را به زور بگیرم)</p>	۱	
۹	<p>ترجم الكلمات المعينة.</p> <p>إِنْقَطَعَ = بريده شد لَنْ يَنْقَطَعَ هَذِهِ الشَّجَرَةُ قَدْ تَنْقَطِعِينَ مِنَ الْمَصَائِبِ</p> <p>عامل = رفتار کرد إلهي، لا تُعَامِلُنَا بِعَدْلِكَ عَامِلَنِي صَدِيقِي جَيِّدًا</p> <p>تَكَاتَبَ = نامه‌نگاری کرد الصديقان كانا قَدْ تَكَاتَبَا سَتَتَكَاتَبُ مَعَ أَصْدِقَائِنَا بَعْدَ التَّخَرُّجِ</p>	۱/۵	
۱۰	<p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِينِ.</p> <p>(۱) عَيِّنْ مَا فِيهِ «لا» النَّافِيَةَ لِلْجِنْسِ.</p> <p>(۱) فَفَزِعَ بَعْلِمَ وَ لا تَطْلُبُ بِهِ بَدَلًا. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) عَيِّنْ مَا لَيْسَ فِيهِ الْحُرُوفُ الْمَشْبَهَةُ.</p> <p>(۳) ذَلِكَ الْكِتَابُ لا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) كَأَنَّ إِرْضَاءَ النَّاسِ غَايَةٌ لا تُدْرِكُ. <input type="checkbox"/></p> <p>(۳) يَقُولُ الْكَافِرُ يا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرابًا. <input type="checkbox"/></p> <p>(۴) لا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا. <input type="checkbox"/></p> <p>(۴) دَاوُكَ مِنْكَ وَ لا تَشْعُرُ. <input type="checkbox"/></p> <p>(۴) بَعْدَ أَنْ إِخْتَرَعَ نوبلَ الدِّينَامِيَّتَ إِزْدَادَتِ الْحُرُوبُ. <input type="checkbox"/></p>	۰/۵	
	(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد:		
۱۱	<p>إِتَّخِبْ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مَناسِبًا مِنْ هَذِهِ الْأَفْعَالِ. (كلمتان زائدتان)</p> <p>(لا تَطْعِمُوا - خَلَقَ - خُلِقَ - ما أَسْرَعَ - تَذَكَّرَنِي - تَذَكَّرَا)</p> <p>(۱) قالَ الْفَلَّاحُ الْعَجُوزُ فَرِحًا «.....» إِثْمَارَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ «</p> <p>(۲) جَدِّي وَجَدَّتِي.</p> <p>(۳) الْمَساكينَ مِمَّا لا تَأْكُلُونَ.</p> <p>(۴) الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا.</p>	۱	
ادامه سوالات در صفحه بعد			

رديف	شرح سوال	صفحه ٣	بارم
١٢	أَكْتَبَ المحلّ الاعرابي من الكلمات مِمَّا تَحْتَهُ خَطًّا. (نقش كلمات) كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ. عِنْدَ وَقُوعِ الْمَصَائِبِ تَذَهَبُ الْعَدَاوَةُ سَرِيعَةً. النَّاسُ مِنْ جِهَةِ الْآبَاءِ أَكْفَاءٌ. لَا تُمَيِّتُوا الْقُلُوبَ بِكَثْرَةِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ فَإِنَّ الْقَلْبَ يَمُوتُ كَالزَّرْعِ.	٢	٢
١٣	عَيَّنَ اسم الفاعل، اسم المفعول، اسم المبالغة، اسم التّفْضيل، اسم المكان، فعل الشرط، الحال، خبر الحروف المشبهة. يَبْقَى الْمُحْسِنُ وَهُوَ حَيٌّ إِنْ نُقِلَ إِلَى مَنَازِلِ الْأَمْوَاتِ. قَالَ رَجُلٌ مُحْتَرَمٌ صَبَّارٌ: لَيْتَ الْمَطْرَ يَنْزِلُ أَكْثَرَ.	٢	٢
١٤	عَيَّنَ الصَّحِيحَ حَوْلَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَالْإِعْرَابِ. (السُّيَّاحُ حَضَرُوا فِي قَاعَةِ الْمَطَارِ لَكِنَّ الدَّلِيلَ لَمْ يَحْضُرْ) السُّيَّاحُ: أ) اسم - مفرد - مذكر - اسم المبالغة - معرف بأل / فاعل <input type="checkbox"/> ب) اسم - جمع مكسّر - اسم الفاعل - معرب / مبتدا <input type="checkbox"/> لَمْ يَحْضُرْ: أ) فعل - مضارع - لازم - معلوم - مجرد ثلاثي / خبر و مضارع مجزوم <input type="checkbox"/> ب) فعل - مضارع - مفرد مذكر غائب - مجهول - مصدره إحضار / فعل <input type="checkbox"/>	٠/٥	٠/٥
(٥) مهارات درك مطلب و متن:			
١٥	ضَعَّ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً تَنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ. (كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ) (حِزَامُ الْأَمَانِ - رِدَاءٌ - أَقْبَلٌ - يُصَادُ - التَّلُّ) ١) عَلَى شِرَاءِ الدِّيْنَامِيْتِ رُؤْسَاءِ شَرِكَاتِ الْبِنَاءِ وَالْمَنَاجِمِ وَالْقَوَاتِ الْمُسَلَّحَةِ. ٢) شَرِيْطٌ يَسْتَعْمَلُهُ رُكَّابُ الطَّائِرَاتِ وَالسِّيَّارَاتِ لِلنَّجَاةِ مِنَ الْخَطَرِ. ٣) مَنطِقَةٌ مُرْتَفِعَةٌ فَوْقَ سَطْحِ الْأَرْضِ، أَصْغَرَ مِنَ الْجَبَلِ. ٤) حِينَمَا عَرَفَ النَّبِيُّ الْأَخْتَ مِنْ الرُّضَاعَةِ أَكْرَمَهَا وَبَسَطَ لَهَا هُ.	١	١
١٦	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. كَانَ النَّبِيُّ شَدِيدَ التَّعَلُّقِ بِأَخْتِهِ مِنَ الرُّضَاعَةِ الشِّيمَاءِ فِي الطُّفُولَةِ. فَمَرَّتِ الْأَيَّامُ وَفِي غَزْوَةِ حُنَيْنٍ فِي السَّنَةِ الثَّامِنَةِ بَعْدَ الْهَجْرَةِ وَقَعَتِ الشِّيمَاءُ أُسِيرَةً بِيَدِ الْمُسْلِمِينَ. فَقَالَتْ لَهُمْ: إِنِّي لَأَخْتُ النَّبِيِّ مِنَ الرُّضَاعَةِ فَلَمْ يُصَدِّقُوا قَوْلَهَا فَأَخَذُوهَا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ، فَعَرَفَهَا ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَلَيْهِ وَخَيْرَهَا بَيْنَ الْإِقَامَةِ مَعَهُ مُعَزَّزَةً أَوْ الْعُودَةِ إِلَى قَوْمِهَا سَالِمَةً رَاضِيَةً. ١) مَتَى أُسِرَتِ الشِّيمَاءُ بِيَدِ الْمُسْلِمِينَ؟ ٢) لِمَنْ هَذِهِ الْعِبَارَةُ «إِنِّي لَأَخْتُ النَّبِيِّ مِنَ الرُّضَاعَةِ»؟ ٣) مَا فَعَلَ النَّبِيُّ حِينَمَا عَرَفَ الشِّيمَاءَ؟ ٤) عَيَّنِ الصَّحِيحَ حَوْلَ النَّصِّ. أ) كَانَ النَّبِيُّ شَدِيدَ التَّعَلُّقِ بِالشِّيمَاءِ فِي أَيَّامِ صِغَرِهِ <input type="checkbox"/> ب) أُسِرَ الْمُسْلِمُونَ الشِّيمَاءَ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ <input type="checkbox"/>	١	١
	موفق باشيد	جمع بارم	٢٠



سوالات آزمون کتبی (تشریحی) پایانی نیمسال اول ۱۴۰۱-۱۴۰۲

پاسخنامه تشریحی درس : عربی پایه: دوازدهم انسانی تاریخ امتحان : ۱۴۰۱/۱۰/ نام دبیر: ایمان پرور

ردیف	شرح سؤال	بارم
۱	(۱) طینة = تکه گل - گل (۲) التَّنْقِیة = فناوری - تکنیک (۳) أُعْتِقَ = آزاد کرد (۴) سور = دیوار	(هر مورد ۰/۲۵)
۲	راح = دَهَبٌ موتی ≠ اَحْیَاء	(هر مورد ۰/۲۵)
۳	العاصِمة	۰/۲۵
۴	العجائز	۰/۲۵
۵	(۱) آیا گمان می کنی که تو جسم کوچکی هستی و در تو جهان بزرگتر پچیده شده است. (۲) آیا آنها را می بینی (می پنداری) که از نقره یا آهن یا مس یا طلا آفریده شده اند. (۳) با دهانهایشان می گویند آنچه را که در دلهایشان نیست و خداوند دانایتر است به آنچه پنهان می کنند. (۴) ماده دینامیت کارهای دشوار انسان را در کندن تونلها و معادن آسان کرد. (۵) نوبل از عنوان تاجر مرگ احساس گناه و ناامیدی کرد. (۶) براستی دنیایتان نزد من پست تر از برگی در دهان ملخی است که آن را می چود. (۷) آیا می دانی زرافه لال است که تارهای صوتی ندارد. (۸) اگر درشت خوی و سنگدل بودی حتماً از اطرافت پراکنده می شدند. (۹) شیماء خواهر شیرخوارگی پیامبر، او را در کودکی آغوش می گرفت و با او بازی می کرد.	۴/۵
۶	۱- (۱) این روز رستاخیز است ولی شما نمی دانستید. ۲- (۲) پدر دخترش را نبوسید و او را نزد خود نشانند.	(هر مورد ۰/۲۵)
۷	(۱) گفتند هیچ علمی نداریم براستی تو بسیار داننده غیبه هستی. (۲) آلفرد نوبل کارش را با پشتکار و با استقامت ادامه داده است و به بهینه سازی آن با جدیت کار کرد. (۳) سست نشوید و ناراحت نشوید در حالیکه شما برترید اگر مؤمن باشید. (۴) خسرو انوشیروان کشاورز پیری را دید که نهال گردو می کاشت. (۵) قوی ترین مردم کسی است که دشمن خود را با اقتدار ببخشد.	۲/۵ (هر مورد ۰/۵)
۸	(۱) نگه دار - نوجوان (۲) مورچه ای - پوست جویی	(هر مورد ۰/۲۵)
۹	بریده نخواهد شد - گاهی بریده خواهی شد - با ما رفتار نکن - با من رفتار کرد - نامه نگاری کرده بودند - نامه نگاری خواهیم کرد	۱/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
	ادامه در صفحه بعد	

٠/٥	١٠	١- گزینه ٣) ذلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ (٠/٢٥) ٢- گزینه ٤) بَعْدَ أَنْ إِخْتَرَعَ نوبل الدِّينَامِيَتِ إِزْدَادَاتِ الْحُرُوبِ. (٠/٢٥)
١	١١	١- ما أَسْرَعَ ٢- تَذَكَّرَنِي ٣- لَا تُطْعِمُوا ٤- خُلِقَ (هر مورد ٠/٢٥)
٢	١٢	النَّاسُ = اسم فعل ناقصه واحدة = صفت مُبَشِّرِينَ = حال وقوع = مضاف اليه الْعِدَاوَةُ = فاعل أَكْفَاءُ = خبر القلوب = مفعول كالزَّرْعِ = جار و مجرور (هر مورد ٠/٢٥)
٢	١٣	الْمُحْسِنُ = اسم فاعل وَهُوَ حَيٌّ = حال يا جمله حالیه نُقِلَ = فعل شرط مَنَازِلِ = اسم مكان مُخْتَرَمٌ = اسم مفعول صَبَّارٌ = اسم مبالغه يَنْزِلُ = خبر حرف مشبهه أَكْثَرَ = اسم تفضيل (هر مورد ٠/٢٥)
٠/٥	١٤	السُّيَّاحُ : (ب) اسم - جمع مكسّر - اسم الفاعل - معرب / مبتدا لَمْ يَحْضُرْ: (أ) فعل - مضارع - لازم - معلوم - مجرد ثلاثي / خبر و مضارع مجزوم (هر مورد ٠/٢٥)
١	١٥	(١) أَقْبَلَ (٢) حَزَامُ الْأَمَانِ (٣) التَّلَّ (٤) رَدَاءُ (هر مورد ٠/٢٥)
١	١٦	(١) فِي السَّنَةِ الثَّامِنَةِ بَعْدَ الْهَجْرَةِ. (٢) الشِّيمَاءُ (أَخْتُ النَّبِيِّ مِنَ الرِّضَاعَةِ). (٣) أَجْلَسَهَا عَلَيْهِ وَخَيْرَهَا بَيْنَ الْإِقَامَةِ مَعَهُ مُعَزَّزَةً أَوْ الْعُودَةَ إِلَى قَوْمِهَا سَالِمَةً رَاضِيَةً. (٤) گزینه (أ) كَانَ النَّبِيُّ شَدِيدَ التَّعَلُّقِ بِالشِّيمَاءِ فِي أَيَّامِ صِغَرِهِ (هر مورد ٠/٢٥)
٢٠		موفق باشید جمع بارم